

informazioni generali/ General Information / informations générales

I termoarredi Helios, costruiti e progettati interamente in Italia, vantano la costruzione con materiali di primissima scelta, al 100% riciclabili. Tutti i componenti utilizzati sono accuratamente selezionati per le loro caratteristiche di eco compatibilità e riciclabilità.

I termoarredi Helios presentano la più avanzata tecnologia che permette al prodotto stesso di capire qual è il modo più corretto di riscaldare l'ambiente, evitando sprechi di energia, mantenendo al minimo la temperatura superficiale del prodotto e mettendosi automaticamente in stand-by di fronte a repentini sbalzi di temperatura all'interno dell'ambiente.

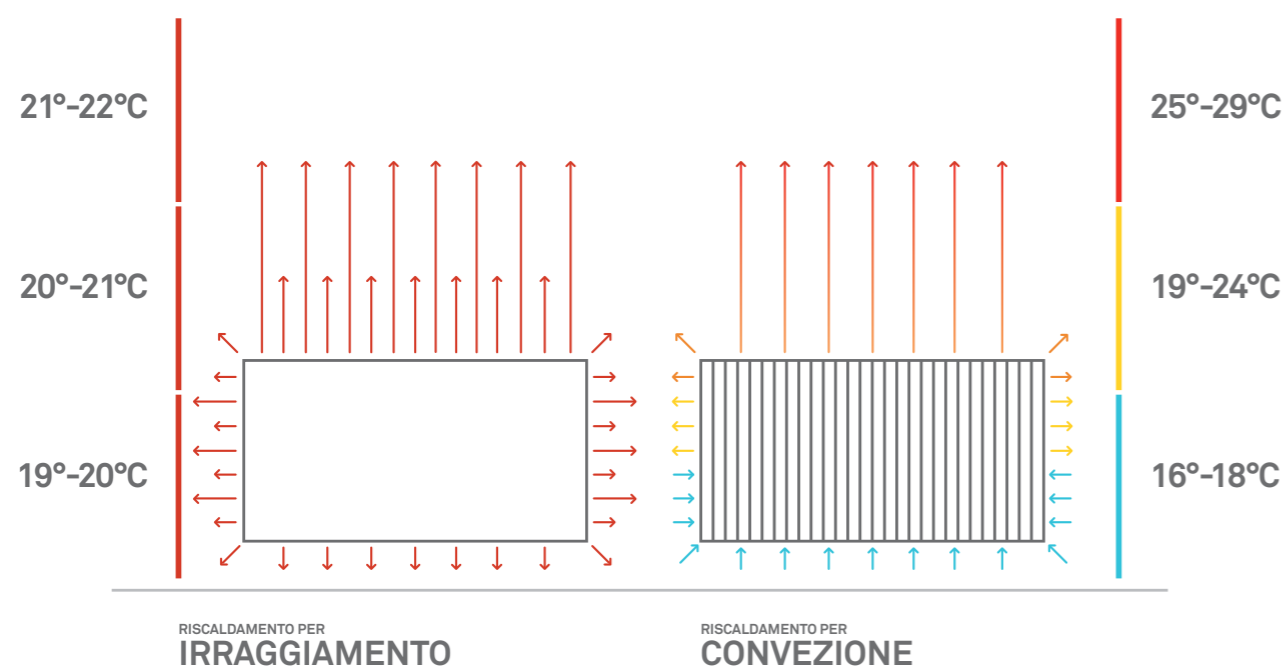
EN Helios radiators are designed and built entirely in Italy and are made using the very best materials, all 100% recyclable. All of the component parts have been carefully selected as being environmentally friendly and recyclable.

Helios radiators use cutting edge technology which leaves it up to the device itself to decide the best way to heat the space, without wasting energy, keeping the product surface temperature low and automatically going into standby in the event of repeated changes in temperature in the environment.

FR Les radiateurs décoratifs Helios, entièrement fabriqués et conçus en Italie, vantent une fabrication avec des matériaux de tout premier choix, 100% recyclables. Tous les composants utilisés sont soigneusement sélectionnés pour leurs caractéristiques de compatibilité écologique et de recyclabilité.

Les radiateurs décoratifs Helios présentent la technologie la plus avancée qui permet au produit de comprendre quelle est la manière la plus correcte de chauffer l'espace ambiant, en évitant des gaspillages d'énergie, en maintenant au minimum la température en surface du produit et en se mettant automatiquement en pause face des écarts de température répétés à l'intérieur de l'espace ambiant.

DISTRIBUZIONE DEL CALORE / HEAT DISTRIBUTION / DISTRIBUTION DE LA CHALEUR



RISCALDAMENTO PER CONVEZIONE / CONVECTION HEATING / CHAUFFAGE PAR CONVECTION

Abbiamo un riscaldamento per convezione quando i termosifoni riscaldano l'aria della stanza e questa, generando un moto convettivo, si alza e va a lambire gli oggetti ai quali cede calore, quindi raffreddandosi ricade a terra per ricominciare nuovamente il ciclo.

Questo sistema di riscaldamento comporta "correnti d'aria secca" che trasportano polvere e batteri. Non è tanto il calore (energia), ma l'aria calda che va in alto, quindi con il sistema di riscaldamento a convezione avremo aria calda in alto e più fredda in basso. Per questo motivo si crea la spiacevole sensazione di freddo ai piedi e calore alla testa.

EN . With convection heating, radiators heat the air in the room, generating a convective movement which causes the air to rise. When the air comes into contact with objects, it transfers the heat, and the air cools and sinks before the cycle starts all over again.

This type of heating system creates currents of dry air that transport dust and bacteria. It is not so much the heat, or energy, that rises as the hot air. This means that, with convection heating systems, the warm air is at the top, leaving the area below cold. This creates an unpleasant cold feeling at your feet, and heat around your head.

FR . Nous avons un chauffage par convection lorsque les radiateurs chauffent l'air de la pièce et celui-ci, en générant un mouvement convectif, se lève et va effleurer les objets auxquels il cède de la chaleur. En se refroidissant il retombe donc au sol pour de nouveau recommencer le cycle.

Ce système de chauffage comporte des « courants d'air sec » qui transportent de la poussière et des bactéries. Ce n'est pas tellement la chaleur (énergie), mais l'air chaud qui va vers le haut. Avec le système de chauffage à convection nous aurons par conséquent de l'air chaud en haut et plus froid en bas. C'est ainsi que se crée la désagréable sensation de froid aux pieds et de chaleur à la tête.

RISCALDAMENTO PER IRRAGGIAMENTO / RADIANT HEATING / CHAUFFAGE PAR RAYONNEMENT

Il radiatore elettrico in vetro Helios riscalda per irraggiamento. È costituito da due lastre di vetro termicamente trattate e stratificate, con una particolare tecnologia Laser si ottiene la resistenza trasparente che si riscalda con la corrente elettrica. Una spia luminosa indica il funzionamento del radiatore e in solo 10/15 minuti è già a temperatura.

A differenza delle comuni stufette elettriche che hanno resistenze molto calde, il radiatore Helios funziona a temperature relativamente basse, quindi il calore è estremamente delicato, piacevole e soprattutto non genera alcun rumore e odore. Proprio come nel sole, il riscaldamento per irraggiamento è multi direzionale e funziona attraverso i raggi infrarossi che riscaldano prevalentemente gli oggetti e le superfici opache senza interferire con l'atmosfera. Questo permette di avere una distribuzione omogenea del calore e quindi un assoluto benessere per il corpo umano evitando la spiacevole sensazione di avere la testa calda e i piedi freddi.

Il sistema di riscaldamento per irraggiamento dona calore lasciando l'aria salutare, senza polvere e con la naturale umidità, quindi anche le persone che soffrono di allergia o hanno la gola facilmente irritabile possono respirare liberamente.

EN . The electric Helios glass radiator uses radiation to heat the space. It is made up of two sheets of heat-treated laminated glass. Laser technology is used to create the transparent heating element, which is heated electrically. A light comes on to show the radiator is working. It warms up in just 10-15 minutes.

Unlike standard electric heaters which have very hot heating elements, the Helios radiator works at relatively low temperatures. This creates only a pleasant, delicate feeling of warmth, and it does not generate any noise or odours. Just like the sun's rays, radiant heating is multi-directional and works via infrared rays that heat mainly objects and matt surfaces, without interfering with the atmosphere. This allows the heat to be distributed evenly, creating the ultimate feeling of comfort and wellbeing, and avoiding that unpleasant feeling of heat around your head and cold at your feet.

FR . Le radiateur électrique en verre Helios chauffe par rayonnement. Il est composé de deux plaques en verre thermiquement traitées et stratifiées et avec une technologie Laser particulière on obtient la résistance transparente qui chauffe avec le courant électrique. Un voyant lumineux indique le fonctionnement du radiateur et en seulement 10/15 minutes celui-ci a déjà atteint la température.

Contrairement aux radiateurs électriques communs, qui ont des résistances très chaudes, le radiateur Helios fonctionne à des températures relativement basses, la chaleur est par conséquent extrêmement délicate, agréable et surtout ne génère aucun bruit ni odeur. Tout comme le soleil, le chauffage par rayonnement est multi directionnel et fonctionne à travers les rayons infrarouges qui chauffent principalement les objets et les surfaces mates sans interférer avec l'atmosphère. Cela permet d'avoir une distribution homogène de la chaleur et donc un absolu bien-être pour le corps humain en évitant la désagréable sensation d'avoir la tête chaude et les pieds froids.

Le système de chauffage par rayonnement donne de la chaleur en laissant l'air salubre, sans poussière et avec l'humidité naturelle. Les personnes qui souffrent d'allergie ou ont la gorge facilement irritabile peuvent par conséquent respirer librement.



ECOSOSTENIBILITÀ / ECO-SUSTAINABILITY / DÉVELOPPEMENT DURABLE

I termodesign Helios sono costruiti con materiale 100% riciclabile. / Helios products are made from 100% recyclable materials. / Les radiateurs décoratifs Helios sont fabriqués avec un matériau 100% recyclable.